



VŠEOBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY

(2022, verze 1)

1. Úvod

1.1 Tyto Všeobecné nákupní podmínky („VNP“) se vztahují na jakoukoli dodávku Zboží, jak je definováno níže, v souladu se samostatnou smlouvou o dodávce nebo nákupu („**Kupní smlouva**“) mezi subjektem ze skupiny společností Alfa Laval („**Objednatel**“) a dodavatelem Zboží („**Dodavatel**“).

1.2 VNP se dále vztahují na jakoukoli objednávku Zboží („**Objednávka**“) zadanou na základě Kupní smlouvy nebo samostatně.

1.3 Každá Kupní smlouva nebo Objednávka (včetně těchto VNP) týkající se Zboží se dále označuje jako „**Smlouva**“.

1.4 V případě jakýchkoli rozporů nebo nesrovnalostí se dokumenty tvořící Smlouvu použijí v následujícím pořadí: Objednávka, Kupní smlouva (včetně jejích příloh, s výjimkou VNP) a tyto VNP.

1.5 Tato Smlouva obsahuje úplnou dohodu Smluvních stran a nahrazuje všechny předchozí dohody a ujednání, ať už písemné nebo ústní, mezi Smluvními stranami ohledně předmětu Smlouvy. Veškeré nové podmínky navržené Dodavatelem platí pouze v případě, že je Objednatel výslovně písemně přijme.

2. Rozsah plnění a definice pojmů

2.1 Rozsah plnění Smlouvy zahrnuje výrobu, montáž, testování a dodání Zboží na sjednané místo dodání (včetně poskytnutí souvisejících služeb) ze strany Dodavatele, jakož i veškeré povinnosti a závazky uvedené ve Smlouvě nebo z ní vyplývající.

2.2 Dodavatel není výhradním dodavatelem Zboží. Objednatel může Zboží vyrábět nebo nakupovat od alternativních dodavatelů, což se v žádném případě nepovažuje za ukončení Smlouvy.

2.3 Kromě dalších zde definovaných pojmů mají následující pojmy a výrazy psané s velkým počátečním písmenem při použití v těchto VNP a/nebo ve Smlouvě následující význam:

Přidružená společnost/Přidružené společnosti znamená ve vztahu k určité osobě jakýkoli subjekt, který tuto osobu ovládá, je jí ovládán nebo je s ní pod společným ovládáním, přičemž ovládáním se rozumí přímé či nepřímé ovládání alespoň padesáti procent (50 %) akcií s hlasovacím právem nebo jiných majetkových podílů v příslušném subjektu.

Důvěrné informace

znamenají jakékoli informace, údaje, algoritmy, výpočty nebo materiály, ať už obchodní nebo technické povahy, které byly jedné ze Smluvních stran sděleny či předány druhou Smluvní stranou nebo jejími Přidruženými společnostmi nebo jejich jménem v souvislosti se Smlouvou, a bez ohledu na to, zda byly při sdělení či předání výslovně označeny jako důvěrné. Výjimku představují případy, kdy jsou takové informace již veřejně známé a dostupné nebo byly získány z neomezeného zdroje, a je to doloženo písemnými záznamy. Důvěrné informace zahrnují rovněž veškeré informace o existenci této Smlouvy.

Vada

znamená jakýkoli nedostatek v materiálu, zpracování nebo konstrukci dodané Dodavatelem, jakékoli nedostatky a odchylky mezi dodaným Zbožím a Zbožím uvedeným ve Smlouvě, jakékoli nesplnění požadavků na funkčnost Zboží nebo jiné nesplnění jakéhokoli požadavku či záruky uvedené ve Smlouvě nebo nedodržení jakéhokoli platného zákona.

Vyšší moc

znamená všechny události, které jsou mimo kontrolu Smluvní strany, bez jejího zavinění nebo nedbalosti, o kterých tato Smluvní strana může prokázat, že nebyly známy při přijetí Smlouvy a vzhledem ke své povaze je tato

Smluvní strana nemohla předvídat, nebo pokud je předvídat mohla, byly nevyhnutelné a/nebo nepřekonatelné, a které brání úplnému nebo částečnému plnění kterékoli Smluvní strany, včetně, ale nikoli výlučně, události spadající do jedné nebo více z následujících kategorií: zásah vyšší moci, požár, povodeň, bouře, zemětřesení, válka, povstání, občanské nepokoje, terorismus, pandemie, jaderná kontaminace, výbuch nebo úmyslný čin s cílem způsobit škodu. Stávky, výluky nebo jiné protestní akce nebo spory týkající se výhradně Dodavatele a/nebo jeho subdodavatelů nebo zástupců se za zásah Vyšší moci nepovažují.

Zboží

znamená veškeré zboží, komponenty, zařízení, díly, prototypy, nástroje, materiály, chemické produkty, výkresy, dokumenty, obaly, spotřební materiál, software (dodaný v rámci Zboží nebo samostatně) a související práce nebo služby, které Dodavatel vcelku nebo částečně vyrábí, prodává nebo dodává podle Smlouvy.

Práva duševního vlastnictví

znamenají veškerá práva k patentům, užitným vzorům, průmyslovým vzorům, autorským právům, zdrojovým kódům, softwaru, ochranným známkám, obchodním názvům a jiným nehmotným právům, včetně práv k know-how, nápadům, datům a zprávám a včetně přihlášek k registraci jakéhokoli z výše uvedených práv, jakož i veškerá práva poskytující podobnou ochranu kdekoli na světě.

3. Kvalita Zboží a zkoušky

3.1 Zboží a každá jeho část musí být bez jakýchkoli vad a musí splňovat všechny požadavky stanovené platnými právními předpisy nebo příslušnými orgány.

3.2 Zboží musí splňovat dohodnutou specifikaci, normy a požadavky stanovené ve Smlouvě.

3.3 Dodavatel je povinen průběžně a bez dalších poplatků poskytovat veškeré dohodnuté nebo relevantní informace týkající se výroby a materiálů Zboží, včetně licencí, povolení, certifikátů, oznámení, použití nebo přítomnosti chemických látek, balicího listu, obalových materiálů a značení Zboží.

3.4 Pokud je součástí Zboží nebo s ním souvisí jakýkoli software, Dodavatel je povinen po dobu životnosti Zboží poskytovat bez dalších nákladů aktualizace a uprady tohoto softwaru, aby byla zajištěna funkčnost Zboží v souladu se Smlouvou. Dodavatel dále zajistí, aby dodaný software neobsahoval žádné viry, malware ani jiný škodlivý kód. Dodavatel nesmí provést žádnou podstatnou změnu nebo aktualizaci softwaru, která by měla vliv na funkci Zboží, bez předchozího oznámení Objednateli.

3.5 Dodavatel nesmí provést žádnou změnu dohodnuté specifikace, návodu, výrobního místa, strojů, součástí nebo materiálu Zboží bez předchozího oznámení Objednateli.

3.6 Kontroly kvality a zkoušky Zboží se provádějí dle dohody nebo na žádost Objednatele. Pokud se Smluvní strany nedohodnou na konkrétních zkušebních postupech u Zboží, provede se zkouška v souladu s osvědčenými postupy obecně uznávanými v daném odvětví.

3.7 Schválení jakékoli kontroly nebo zkoušky ze strany Objednatele nezabavuje Dodavatele jeho povinností vyplývajících ze Smlouvy, včetně odpovědnosti Dodavatele za vadu.

4. Značení, balení a obalové materiály

4.1 Dodavatel zajistí, aby značení a balení Zboží bylo v souladu s platnými zákony, předpisy, odvětvovými normami, požadavky uvedenými ve Smlouvě a pokyny obdrženými od Objednatele.

4.2 Balení a kvalita obalového materiálu musí chránit Zboží před poškozením a znehodnocením během přepravy a skladování. Dodavatel dále zajistí, aby všechny bedny, kontejnery, krabice a/nebo díly byly označeny samostatně v souladu s pokyny Objednatele.

4.3 Obaly se navrhují, vyrábějí a uvádějí na trh udržitelným způsobem, který umožňuje snížení jejich množství, jejich opětovné použití a recyklaci a minimální dopad na životní prostředí při likvidaci. Použití škodlivých a nebezpečných látek a materiálů v obalových materiálech nebo jejich součástech musí být sníženo a omezeno na minimum, pokud jde o emise, popel nebo výluh při likvidaci. Dřevěný obalový materiál musí být ošetřen v souladu s

Mezinárodními standardy pro fytosanitární opatření č. 15 („ISPM 15“) vydanými podle Integrované prevence a omezování znečištění (IPPC) a Organizací OSN pro výživu a zemědělství. Překližka používaná jako obalový materiál musí splňovat emisní třídu E1 pro emise formaldehydu.

5. Předběžný odhad

5.1 Jakýkoli předběžný odhad odběru předložený Objednatelům slouží pouze pro účely plánování a není právně závazný ani nezakládá žádný závazek odebrat určité množství či jiný závazek.

6. Objednávka

6.1 Pokud si Objednatel přeje zakoupit Zboží, vystaví písemnou nebo elektronickou Objednávku v dohodnutém formátu.

6.2 Dodavatel Objednávku písemně potvrdí nebo zamítne bez zbytečného odkladu, nejpozději však do pěti (5) pracovních dnů od jejího obdržení. Pokud Objednatel v této lhůtě neobdrží žádné potvrzení, považuje se Objednávka za potvrzenou tak, jak je v ní uvedeno.

6.3 Objednatel není Objednávkou vázán, pokud potvrzení Objednávky ze strany Dodavatele obsahuje změny oproti Objednávce vystavené Objednatelům, ledaže Objednatel změny výslovně písemně akceptuje.

7. Změna Objednávky

7.1 Objednatel si vyhrazuje právo (bez jakékoli náhrady pro Dodavatele) posunout termín dodání stanovený v Objednávce o maximálně devadesát (90) dnů.

7.2 Objednatel má kromě ustanovení v bodě 7.1 právo pozastavit, změnit nebo zrušit Objednávku. Objednatel je povinen takovou žádost Dodavatelovi oznámit písemně, přičemž Dodavatel ji bez zbytečného odkladu potvrdí. Pokud bude Dodavatel za takové změny požadovat náhradu, oznámí to Objednateli písemně do deseti (10) dnů od obdržení žádosti. Objednatel je povinen uhradit Dodavatelovi pouze přiměřené a prokázané skutečné náklady a výdaje, které Dodavatelovi vznikly v přímé souvislosti s požadovanými změnami.

8. Dodání

8.1 Dodání se uskuteční v den, který Dodavatel potvrdil, a v souladu se sjednanými dodacími lhůtami.

8.2 Rozhodující je dohodnutý termín dodání. Částečné dodávky a/nebo dodávky Zboží předem nejsou povoleny bez předchozího písemného souhlasu Objednatelů.

8.3 Pokud má Dodavatel důvod se domnívat, že může dojít ke zpoždění dodávky Zboží (včetně poskytnutí služeb), je povinen o tom neprodleně informovat Objednatelů a vyvinout maximální úsilí k zamezení tomuto zpoždění. Dodavatel neprodleně poté písemně informuje Objednatelů o důvodu zpoždění, pravděpodobné délce jeho trvání a zamýšlených nápravných opatřeních. Pokud Dodavatel takové oznámení neučiní, nahradí Objednateli veškeré náklady a výdaje, které by Objednateli nevznikly, kdyby se o zpoždění dozvěděl včas.

8.4 Pokud Dodavatel nedodá Zboží ve sjednané lhůtě nebo je z okolností zřejmé, že dojde ke zpoždění, má Objednatel právo, aniž by tím byla omezena jeho další práva nebo opravné prostředky podle Smlouvy:

- (i) s okamžitou platností vypovědět Objednávku nebo dohodnuté či zbývající dílčí dodávky v rámci Objednávky, a to písemným oznámením Dodavatelovi, aniž by mu tím vůči Dodavatelovi vznikla jakákoli odpovědnost;
- (ii) odmítnout převzít jakoukoli následnou dodávku Zboží na základě Objednávky;
- (iii) nechat si vrátit jakékoli předem zaplacené částky;
- (iv) požadovat od Dodavatele úhradu jakýchkoli dodatečných nákladů, které Objednateli vzniknou v souvislosti se získáním náhradního zboží a/nebo služeb od třetí strany;
- a
- (v) požadovat náhradu škody za jakékoli přiměřené dodatečné náklady, ztráty nebo výdaje vzniklé Objednateli, které lze jakýmkoli způsobem přičíst nedodržení termínů Dodavatelem.

8.5 Není-li písemně dohodnuto jinak, bude Zboží dodáno v souladu s doložkou Incoterms 2020, Free Carrier („FCA“) v místě Dodavatelů nebo na místo uvedené v Objednávce. Služby se provádějí dle samostatné dohody.

8.6 Objednatel není povinen provádět jakoukoli kontrolu nebo přezkoumání kvality Zboží při dodání ani kdykoli později.

9. Přechod rizika a vlastnického práva

9.1 Riziko spojené se Zbožím přechází na Objednatele v souladu s dohodnutou doložkou Incoterm. Vlastnické právo ke Zboží se tímto okamžikem převádí na Objednatele. Po přechodu vlastnického práva k dodanému Zboží má Objednatel právo toto Zboží používat, nakládat s ním nebo jej dále prodat podle svého plného uvážení jakékoli třetí straně.

10. Cena a platby

10.1 Cena za Zboží

- (i) představuje pevnou cenu, přičemž žádné jednostranné změny ceny nejsou povoleny,
- (ii) je bez daně z přidané hodnoty („DPH“), ale včetně všech ostatních platných daní a poplatků, které jsou splatné při dodání nebo před ním, a
- (iii) je včetně veškerých nákladů na skladování, manipulaci a balení a všech dalších nákladů a poplatků Dodavatele.

10.2 Faktura bude vystavena po úplném dodání objednaného Zboží. Na fakturách musí být uvedeno číslo Objednávky, druh Zboží, dodané množství a celková fakturovaná částka za toto Zboží. Na fakturách musí být dále uvedeno číslo k platbě DPH (DIČ) Dodavatele, číslo celního sazebníku, země původu a příslušné číslo ECCN (Export Control Classification Number).

10.3 Pokud není písemně dohodnuto jinak nebo pokud to nestanoví závazné platné právní předpisy, faktury obsahující všechny dohodnuté údaje jsou splatné do tří (3) měsíců ode dne jejich obdržení.

10.4 Uhrazení platby neznamená převzetí dodaného Zboží nebo fakturované částky.

10.5 Objednatel je oprávněn započíst nebo odečíst jakoukoli částku, kterou mu Dodavatel dluží podle Smlouvy a jakékoli jiné smlouvy mezi Objednatelem (nebo jakoukoli Přidruženou společností Objednatele) a Dodavatelem, proti jakékoli jiné částce splatné Dodavateli podle Smlouvy a může takovou částku případně zadržet.

11. Záruka a opravné prostředky

11.1 Dodavatel zaručuje, že Zboží je bez Vad. Aniž by byla dotčena jakákoli jiná práva a opravné prostředky, které má Objednatel k dispozici podle Smlouvy nebo podle rozhodného práva (ať už výslovně nebo implicitně), Dodavatel neprodleně na základě písemného oznámení Objednatele opraví nebo vymění jakékoli Zboží, u něhož se ve lhůtě třiceti šesti (36) měsíců od data realizace dodávky Zboží („Záruční doba“) zjistí, že není s touto zárukou v souladu. Nevýhovující Zboží bude vráceno Dodavateli k opravě nebo výměně, pokud se Smluvní strany nedohodnou, že oprava nebo výměna nevýhovujícího Zboží bude provedena v místě, kde bylo nainstalováno.

11.2 Za účelem zmírnění případných ztrát a nákladů Objednatele Dodavatel bezplatně poskytne náhradní Zboží dle dostupných zásob a došlých zásilek, a to po dobu, kdy je nevýhovující Zboží v opravě a/nebo se Vada prošetřuje.

11.3 Pokud Dodavatel neprodleně neopraví nebo nevymění jakékoli nevýhovující Zboží v souladu se svou povinností odstranit Vady podle bodu 11.1, může Objednatel přijmout opatření, která podle svého uvážení považuje za nezbytná k odstranění Vad, a to na přiměřené náklady Dodavatele, aniž by byla dotčena odpovědnost Dodavatele za neshodu nebo její případné opakování.

11.4 Dodavatel nese riziko ztráty a/nebo poškození Zboží, jakož i náklady na demontáž a opětovnou montáž Zboží a nezbytné náklady na dopravu. Pokud Dodavatel poskytl náhradní Zboží, jak je uvedeno v bodě 11.2, a původně dodané Zboží je později prohlášeno za vyhovující, je Objednatel povinen uhradit náklady na náhradní Zboží.

11.5 Po opravě nebo výměně nevýhovujícího Zboží se Záruční doba na nevýhovující Zboží prodlužuje o dvanáct (12) měsíců.

12. Odpovědnost

12.1 S výhradou bodu 12.2 žádná ze Smluvních stran neodpovídá druhé Smluvní straně za nepřímé nebo následné ztráty („Následné ztráty“) vzniklé druhé Smluvní straně („Nevinné straně“), pokud má Nevinná strana vůči druhé Smluvní straně nárok na

náhradu škody z důvodu porušení Smlouvy, nedbalosti, porušení zákonné povinnosti nebo z jiného důvodu.

12.2 Ustanovení bodu 12.1 se nepoužije k vyloučení jakékoli odpovědnosti Dodavatele za Následné ztráty vzniklé Objednateli:

(i) pokud Dodavatel ví nebo má důvodné podezření, že Zboží má jakoukoli Vadu nebo nedostatek, která(ý) představuje riziko pro zdraví a bezpečnost a která(ý) může způsobit smrt nebo zranění osob nebo škodu na majetku (jiném než Zboží);

(ii) v souvislosti s úmrtím nebo zraněním osob nebo škodou na majetku (jiném než Zboží) v důsledku Vady nebo jakéhokoli porušení Smlouvy nebo nedbalosti (ať už jednáním nebo opomenutím) ze strany Dodavatele;

(iii) v případě, že Dodavatel nesplní svou povinnost opravit nebo vyměnit jakékoli Zboží, u něhož se zjistí, že není v souladu se zárukou podle bodu 11.1;

(iv) v souvislosti s jakýmkoli nevyhovujícím Zbožím, které je opraveno nebo vyměněno ve více než dvou případech podle bodu 11.1;

(v) pokud Dodavatel Zboží nebo jakoukoli jeho část stáhne;

(vi) v souvislosti s odpovědností Dodavatele za ztráty Objednatele v případě ukončení Smlouvy z důvodu porušení podle bodu 24.1; nebo

(vii) v souvislosti s odpovědností Dodavatele vůči Objednateli vyplývající z bodu 15.4 (porušení duševního vlastnictví), bodu 21 (dodržování předpisů) a bodu 23 (důvěrnost informací) nebo v důsledku porušení jeho povinností podle těchto bodů.

12.3 Dodavatel se zavazuje bránit a odškodnit Objednatele a zbavit jej odpovědnosti pro případ jakýchkoli nároků, řízení, nákladů (včetně nákladů na právní zastoupení), výdajů, pokut a veškerých dalších ztrát, které vzniknou v důsledku nebo v souvislosti s porušením Smlouvy nebo nedbalostí (ať už jednáním nebo opomenutím) ze strany Dodavatele v souvislosti se Zbožím nebo výrobou a dodávkou Zboží.

13. Pojištění

13.1 Není-li písemně dohodnuto jinak, Dodavatel uzavře a bude udržovat pojištění u známých renomovaných pojistitelů takto:

(i) pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku a obecné

odpovědnosti za škodu s limitem pojistného plnění na jednu pojistnou událost ve výši nejméně jeden (1) milion eur (nebo jeho ekvivalent v jakékoli jiné měně), které bude trvat po Záruční dobu nebo po dobu platnosti Smlouvy, podle toho, co skončí později;

(ii) pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou zaměstnancům, pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou zaměstnavatelem, pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla nebo jiné zákonné pojištění ve výši vyžadované zákonem a jinak v souladu s příslušnými právními předpisy, a je-li to pro Smlouvu relevantní; a

(iii) pojištění majetku Objednatele na všechna rizika, jestliže je takový majetek v péči a opatrování Dodavatele a pod jeho kontrolou.

Dodavatel je povinen na žádost Objednatele předložit kopie pojistných smluv nebo jiných dokladů prokazujících požadované pojištění. Pojistné částky nelze považovat za omezení odpovědnosti.

14. Technická dokumentace a Nástroje

14.1 Práva a vlastnické právo k jakýmkoli dokumentům a materiálům včetně jakýchkoli Práv duševního vlastnictví v nich obsažených nebo s nimi spojených s ohledem na výrobu a dodávku Zboží nebo jeho části, které byly Dodavateli předloženy Objednatелеm nebo jeho jménem, náleží výhradně Objednateli. Dodavatel má právo používat tyto dokumenty a materiály pouze pro účely plnění Smlouvy.

14.2 Dodavatel je povinen bezplatně poskytnout Objednateli při dodání Zboží dostatečně jasné a podrobné informace a výkresy, které Objednateli umožní montáž, uvedení do provozu, provoz a servis (včetně oprav) všech částí Zboží. Pokud platné předpisy nestanoví nebo nevyžadují něco jiného, musí být tato dokumentace dodána v elektronické podobě a v angličtině.

14.3 Pokud Objednatel nebo některá z jeho Přidružených společností poskytne nebo uhradí Dodavateli jakékoli nástroje, formy, vzory, software, měřicí zařízení, obalové materiály nebo jakékoli jiné součásti použité pro výrobu Zboží („Nástroje“), stávají se tyto Nástroje vlastnictvím Objednatele nebo jeho Přidružené společnosti, a to včetně jakýchkoli pozdějších úprav nebo vývoje. Dodavatel má

právo používat tyto Nástroje pouze pro plnění Smlouvy.

14.4 Opravy, úpravy, vývoj nebo výměna Nástrojů musí být dohodnuty písemně, včetně rozsahu, časového rámce a nákladů s tím spojených.

14.5 Dodavatel je povinen na své náklady skladovat, udržovat a pojišťovat Nástroje v souladu se svými interními postupy u vlastních nástrojů a v souladu s pokyny poskytnutými Objednatelem. Dodavatel je povinen označit Nástroje tak, aby bylo zřejmé vlastnické právo Objednatele k nim.

14.6 Objednatel je oprávněn si Nástroje vyzvednout a odvézt, pokud to považuje za nezbytné. Na žádost Objednatele je Dodavatel povinen Nástroje neprodleně vrátit Objednateli dle jeho pokynů. Dodavatel nemá v žádném případě právo si takové Nástroje ponechat.

15. Duševní vlastnictví

15.1 Dodavatel zaručuje, že Zboží a Nástroje poskytnuté Dodavatelem nebo dovoz, prodej, uvádění na trh a používání Zboží neporušuje žádné právo třetí strany (včetně, ale nikoli výlučně, jakéhokoli Práva duševního vlastnictví).

15.2 Objednateli se tímto na základě nákupu Zboží uděluje celosvětové, neodvolatelné, trvalé, bezplatné a převoditelné právo a licence k užívání Práv duševního vlastnictví ke Zboží (ať už jsou součástí Zboží nebo se dodávají samostatně).

15.3 Pokud je vzneseno tvrzení, že Zboží nebo jeho část porušuje práva třetích stran, Dodavatel bez zbytečného odkladu a na vlastní náklady buď zajistí bezpodmínečné právo na používání Zboží, upraví Zboží tak, aby neporušovalo práva, nebo nahradí takové Zboží bezproblémovým Zbožím s rovnocennou funkcí a výkonem, jak Objednatel odsouhlasí.

15.4 Dodavatel je povinen hájit, odškodnit a chránit Objednatele, jeho Přidružené společnosti, zákazníky, zástupce a distributory a jejich příslušné zaměstnance, jednatele a další zástupce pro případ jakýchkoli nároků, žalob, požadavků, řízení, ztrát, škod, nákladů, poplatků a výdajů (včetně nákladů na právní zastoupení), které jim vzniknou v důsledku

nebo v souvislosti s nárokem, požadavkem, žalobou nebo jiným tvrzením, že Zboží nebo jeho používání či využívání porušuje jakékoli právo třetí strany (včetně, ale nikoli výlučně, jakéhokoli Práva duševního vlastnictví).

16. Udržitelnost a životní prostředí

16.1 Dodavatel je povinen při výrobě a dodávkách Zboží (včetně obalových materiálů) dodržovat (i) nařízení (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) a (ii) seznam omezených látek společnosti Alfa Laval („**RSL**“) v aktuálním znění, který je k dispozici na webové stránce www.alfalaval.com/forsuppliers.

16.2 Dodavatel je povinen v souladu s pokyny Objednatele nahlásit přítomnost jakýchkoli látek uvedených na seznamu RSL ve Zboží nebo na něm.

17. Náhradní díly a průběžné dodávky

17.1 Dodavatel se zavazuje po dobu deseti (10) let od poslední dodávky na základě Smlouvy dodávat náhradní díly pro příslušné Zboží za konkurenční ceny.

17.2 Pokud se Dodavatel rozhodne přemístit svou výrobu, ukončit výrobu nebo odprodat jakékoli právo ke Zboží nebo náhradním dílům, nebo pokud dojde k podstatné přímé nebo nepřímé změně vlastnictví nebo ovládání Dodavatele, musí být o tom Objednatel písemně informován osmnáct (18) měsíců předem nebo bez zbytečného odkladu po příslušném rozhodnutí nebo změně ovládání. Kromě toho Objednatel automaticky získává celosvětovou, neodvolatelnou, časově neomezenou a bezplatnou licenci na veškerá práva a know-how k tomuto Zboží nebo náhradním dílům, které jsou nezbytné pro výrobu (interně nebo prostřednictvím třetí strany) a prodej.

18. Subdodavatelé

18.1 Dodavatel zajistí, aby každý subdodavatel dodržoval a byl vázán ustanoveními Smlouvy, včetně Obchodních zásad společnosti Alfa Laval pro dodavatele, pokud se na subdodavatele vztahují. Žádná dílčí smlouva Objednatele nezavazuje, ani nemá za cíl jej zavazovat.

18.2 Zapojení subdodavatelů, ať již schválených či neschválených Objednatelem, neomezuje odpovědnost Dodavatele podle Smlouvy a Dodavatel zůstává plně odpovědný za závazky každého subdodavatele jako za své vlastní.

19. Zajištění kvality a provádění kontrol

19.1 Dodavatel je povinen po celou dobu obchodního vztahu dodržovat (i) normy, předpisy a požadavky podle pokynů Objednatele a (ii) normy týkající se řízení kvality a ochrany životního prostředí ISO 9001 a ISO 14001 nebo jakýkoli rovnocenný soubor norem písemně schválený Objednatelem.

19.2 Objednatel může provádět kontroly, aby zajistil, že Dodavatel dodržuje Smlouvu. Kontroly mohou být provedeny kdykoli, ale musí být oznámeny nejméně deset (10) pracovních dnů předem. Dodavatel je povinen poskytnout Objednateli veškeré informace a podklady nezbytné pro provedení kontroly a potřebné ke zjištění, zda Dodavatel dodržuje Smlouvu. Objednatel má právo na základě souhlasu Dodavatele (který nesmí být bezdůvodně odepřen nebo odkládán) jmenovat nezávislého externího auditora, který bude provádět kontroly jménem Objednatele.

20. Kontrola vývozu a původ

20.1 Dodavatel je srozuměn s tím, že Zboží může podléhat hospodářským nebo finančním sankcím nebo obchodním embargům, které jsou uvaleny, spravovány nebo vymáhány Evropskou unií, Organizací spojených národů, Spojenými státy americkými a/nebo platnými zákony a předpisy jiných zemí o kontrole vývozu.

20.2 Dodavatel se zavazuje poskytnout Objednateli veškeré potřebné informace o kontrole dovozu a vývozu a vystavit veškerou příslušnou dokumentaci týkající se Zboží ve formátu požadovaném Objednatelem a aktualizovat tyto informace v případě, že dojde ke změnám Zboží nebo platných zákonů a předpisů o kontrole vývozu.

Tyto informace mohou zahrnovat příslušná čísla vývozní klasifikace (včetně čísel ECCN), informace o zemi původu Zboží a jeho částí, osvědčení o původu výrobku a informace o množství obsahu pocházejícího z USA.

20.3 U Zboží, na které se vztahuje příloha 1 nařízení (EU) 2021/821 o zboží dvojího užití, v platném znění, by měl být v nabídce, potvrzení objednávky a na faktuře uveden kód kontroly vývozu.

20.4 Dodavatel je odpovědný za získání a udržování všech vývozních a dovozních licencí požadovaných pro Zboží. Pokud Dodavatel neposkytne potřebné informace nebo dokumentaci, tímto zaručuje a prohlašuje, že žádné Zboží včetně jeho částí dodané podle Smlouvy nepodléhá žádným omezením vývozu nebo kontroly mezinárodního obchodu, a že totéž platí pro materiály a díly obdržené od jeho subdodavatelů.

21. Dodržování předpisů

21.1 Dodavatel je povinen dodržovat Obchodní zásady společnosti Alfa Laval pro dodavatele (v aktuálním znění), které jsou k dispozici na webové stránce www.alfalaval.com/forsuppliers.

21.2 Dodavatel je povinen dodržovat všechny platné zákony a předpisy týkající se boje proti úplatkářství a korupci, mimo jiné následující:

(i) britský zákon o úplatkářství (Bribery Act) z roku 2010 a americký zákon o zahraničních korupčních praktikách (Foreign Corrupt Practices Act) z roku 1977, 15 U.S.C. §§ 78dd-1 a násl. („FCPA“), bez ohledu na místo plnění, a

(ii) veškeré zákony a předpisy provádějící Úmluvu Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj o boji proti úplatkářství zahraničních veřejných činitelů v mezinárodních obchodních transakcích a Úmluvu OSN proti korupci.

21.3 Smluvní strany jsou povinny dodržovat všechny platné zákony a předpisy o ochraně údajů a uplatňovat vhodná ochranná opatření proti přístupu k údajům nebo jejich zveřejnění, včetně kybernetických útoků, v souladu se zákony, předpisy a standardy ochrany přijatými v souvisejícím odvětví. Pokud jedna Smluvní strana v souvislosti se Smlouvou přijímá a zpracovává osobní údaje jménem druhé Smluvní strany, uzavřou Smluvní strany požadované dohody o ochraně osobních údajů samostatně.

21.3 Dodavatel je povinen neprodleně informovat Objednatele o jakémkoli porušení

nebo podezření na porušení jakékoli podmínky nebo povinnosti stanovené v tomto bodě 21. Jakékoli takové porušení nebo podezření na porušení se považuje za závažné porušení, které je důvodem k okamžitému ukončení Smlouvy, aniž by byla dotčena další práva a opravné prostředky, které jsou k dispozici podle Smlouvy nebo ze zákona.

22. Vyšší moc

22.1 Žádná ze Smluvních stran není v prodlení s plněním svých povinností podle Smlouvy, pokud je způsobeno Vyšší mocí. Smluvní strana, která tvrdí, že je postižena událostí Vyšší moci, je povinna neprodleně písemně informovat druhou Smluvní stranu poté, co se dozví, že tato událost nastala nebo pravděpodobně nastane, a do deseti (10) dnů poté předložit důkazy o existenci Vyšší moci a o výskytu a předpokládaném trvání takové události Vyšší moci.

22.2 Smluvní strany se po oznámení události Vyšší moci neprodleně vzájemně poradí s cílem nalézt spravedlivé řešení a vynaloží veškeré přiměřené úsilí k minimalizaci následků.

Do tří (3) pracovních dnů po písemné žádosti druhé Smluvní strany poskytne Smluvní strana postižená Vyšší mocí odpovídající záruky, že doba neplnění nepřekročí třicet (30) dnů. Pokud Smluvní strana, která neplní své povinnosti, tyto záruky neposkytne, nebo pokud neplnění trvá déle než třicet (30) dnů bez řešení přijatelného pro obě Smluvní strany, je Smluvní strana, která Vyšší mocí postižena není, oprávněna s okamžitou platností ukončit Objednávku nebo Smlouvu.

23. Důvěrnost informací

23.1 Smluvní strany jsou povinny zachovávat přísnou důvěrnost a bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany nesmí poskytnout žádné třetí straně jakékoli Důvěrné informace. Aby se předešlo pochybnostem, pojem třetí strana nezahrnuje Přidružené společnosti nebo poradce najaté jménem kterékoli Smluvní strany.

23.2 Smluvní strany budou používat Důvěrné informace pouze pro účely plnění Smlouvy a přístup k Důvěrným informacím bude omezen pouze na osoby, které je potřebují k plnění Smlouvy. Smluvní strany jsou povinny

zacházet s Důvěrnými informacemi se stejnou mírou opatrnosti, s jakou zachází se svými vlastními důvěrnými informacemi. Každá Smluvní strana je povinna na požádání obdržené Důvěrné informace vrátit nebo zničit, a jakmile tak učiní, vyrozumí o tom žadající Smluvní stranu.

23.3 Smluvní strany nesmí bez předchozího písemného souhlasu zveřejnit svůj obchodní vztah prostřednictvím marketingu, reklamy nebo jakýmkoli jiným způsobem.

24. Ukončení

24.1 Smlouvu a/nebo jakoukoli Objednávku může kterákoli ze Smluvních stran vypovědět písemným oznámením s okamžitou účinností, aniž by byla dotčena jakákoli jiná práva a opravné prostředky, které jsou k dispozici podle Smlouvy nebo jinak ze zákona, a aniž by nesla jakoukoli odpovědnost, jestliže (i) se druhá Smluvní strana dopustila podstatného porušení Smlouvy a nenapravila toto porušení (pokud je náprava možná) do třiceti (30) dnů od obdržení písemného oznámení o výpovědi s uvedením porušení; (ii) druhá Smluvní strana přijme usnesení nebo jakýkoli soud vydá příkaz k likvidaci této strany nebo bude-li jmenován správce konkurzní podstaty, likvidátor či správce jménem věřitele nebo nastanou-li okolnosti, které by soud nebo věřitele opravňovaly k vydání příkazu k likvidaci; nebo (iii) dojde k podstatné přímé nebo nepřímé změně vlastnictví nebo ovládání druhé Smluvní strany.

24.2 Po ukončení Smlouvy z jakéhokoli důvodu zůstávají v platnosti všechny povinnosti a závazky, které se podle svých podmínek nebo povahy musí prodloužit a přetrvat i po datu ukončení Smlouvy. Aniž by tím bylo omezeno výše uvedené, ustanovení bodu 14 (Technická dokumentace a Nástroje), bodu 15 (Duševní vlastnictví), bodu 17 (Náhradní díly a průběžné dodávky), bodu 23 (Důvěrnost informací) a bodu 26 (Rozhodné právo a řešení sporů) zůstávají v plné platnosti a účinnosti i po ukončení Smlouvy.

25. Ostatní ustanovení

25.1 Žádné změny nebo doplňky Smlouvy nejsou platné ani závazné pro Smluvní strany, pokud nejsou provedeny písemně a podepsány zástupci obou Smluvních stran.

25.2 Smluvní strana může postoupit Smlouvu nebo jakákoli práva či povinnosti vyplývající z Objednávky s předchozím písemným souhlasem druhé Smluvní strany.

Objednatel je však oprávněn postoupit Smlouvu zcela nebo zčásti kterékoli Přidružené společnosti na základě oznámení a bez písemného souhlasu.

25.3 Neuplatnění práva Smluvní strany vyplývajícího ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní neznámá, že se tato Smluvní strana tohoto práva vzdává.

25.4 Objednatel a Dodavatel jsou a zůstávají nezávislými smluvními stranami a Smlouva nezakládá mezi nimi žádné obchodní ani jiné zastoupení, konsorcium, společný podnik ani jiné ujednání.

25.5 Žádná společnost ani osoba, která není stranou této Smlouvy, nemá žádná práva, ať už na základě Smlouvy nebo jinak, na vymáhání jakéhokoli ustanovení Smlouvy a žádné z ustanovení Smlouvy nemá být vymahatelné jakoukoli třetí stranou.

25.6 V případě, že je Smlouva, včetně těchto VNP, uzavřena v angličtině i v jiném jazyce, má přednost anglická verze.

25.7 Pokud je Smlouva nebo některá z jejích příloh či souvisejících dokumentů podepsána elektronicky, Smluvní strany souhlasí s tím, že takový podpis je právně závazný. Žádná ze Smluvních stran nesmí na základě takového elektronického podpisu zpochybnit vymahatelnost; to platí i pro dokumenty, u nichž tato Smlouva vyžaduje písemnou formu nebo které musí být podepsány Smluvními stranami.

25.8 Všechna ustanovení Smlouvy, včetně těchto VNP, jsou oddělitelná, a pokud je některé ustanovení nebo jeho část považováno za neplatné nebo jinak nevymahatelné, bude takové ustanovení vykládáno tak, aby odráželo nejbližší zákonný výklad původního záměru Smluvních stran, přičemž ostatní ustanovení zůstávají platná a vymahatelná.

26. Rozhodné právo a řešení sporů

26.1 Není-li výslovně dohodnuto jinak, řídí se Smlouva právním řádem země, kde má Objednatel sídlo, s vyloučením kolizních

ustanovení v něm obsažených. Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží („CISG“) se nepoužije.

26.2 Všechny spory vzniklé v souvislosti se Smlouvou budou s konečnou platností rozhodnuty v rozhodčím řízení podle rozhodčích pravidel Mezinárodní obchodní komory (International Chamber of Commerce) třemi (3) rozhodci jmenovanými v souladu s těmito pravidly. Místem rozhodčího řízení je místo, kde má Objednatel sídlo, a řízení bude probíhat v anglickém jazyce.

26.3 Bez ohledu na výše uvedené je Smluvní strana vždy oprávněna zahájit řízení u místních soudů a jiných příslušných orgánů, v jejichž jurisdikci vzniknou níže popsané rozpory, spory nebo nároky:

(i) porušení jakýchkoli Práv duševního vlastnictví, k nimž má druhá Smluvní strana vlastnické právo nebo licenci, nebo

(ii) nevhodné používání nebo odmítnutí vrátit nebo předat jakýkoli majetek, včetně Nástrojů a Důvěrných informací, patřící druhé Smluvní straně.

Žádné ustanovení těchto podmínek nemá vliv na právo a možnost Smluvní strany domáhat se soudního příkazu či zákazu nebo jiného závazného nařízení u jakéhokoli příslušného soudu.